



معهد الملك عبدالله  
للترجمة والتعريب

معجم  
مصطلحات  
العلوم الطبية



## مقدمة:

يهدف معهد الملك عبدالله للترجمة والتعريب إلى نقل العلوم والمعارف من العربية وإليها ، وإثراء المحتوى العربي من خلال عدد من المشاريع والمبادرات ، وتوفير الأدوات المعينة على ذلك ، ولهذا يقدم المعهد مسارد متخصصة في عدد من العلوم مرتبة ترتيباً أبجدياً باللغة العربية والإنجليزية ، ويضم كل مسرد المصطلحات لبيان معانيها وتوضيح مايقابلها باللغة الهدف .

## المنهجية:

شكل معهد الملك عبدالله للترجمة والتعريب فريقاً من اللغويين والتقنيين لاستخدام تقنيات حديثة ، حيث فُرزت المصطلحات المرفقة في كل كتاب مترجم بالمعهد ، ورُتبت حسب التخصص ، ثم حُولت هذه المسارد إلى قسم الترجمة والتعريب لمراجعتها ، والمعهد يتيح هذه المسارد للمتربين في موقعه الشبكي ، ويسره تلقي أي مقترحات أو إضافات لإثرائها.





## المصطلحات

## حرف الألف

الترجمة	المصطلح	م
Brain research	أبحاث الدماغ	1
Brain regeneration research	أبحاث تجديد الدماغ	2
Neuroscience research	أبحاث علم الأعصاب	3
Memory traces	آثار الذاكرة	4
Stress	إجهاد	5
Acute stress	إجهاد حاد	6
Chronic stress	إجهاد مزمن	7
Nutritional needs	الاحتياجات الغذائية	8
Omega 3 fatty acids	الأحماض الدهنية أوميغا 3	9
Omega 6 fatty acids	الأحماض الدهنية أوميغا 6	10
Adrenaline	هرمون الأدرينالين	11
Fatty acids	أحماض دهنية	12
Low-stakes testing	اختبار قليل المخاطر	13
Momentary time sampling	أخذ العينات الزمنية اللحظية	14
Brain connections	ارتباطات (وصلات) الدماغ	15
Relaxation techniques	أساليب الاسترخاء (تقنيات الاستراحة الذهنية)	16
Use of mice and rats	استخدام الفئران والجرذان	17
Apoptosis	الاستماتة (موت خلوي مبرمج)	18
Neural basis of arousal	الأسس العصبية للاستثارة	19
Neural basis	أسس عصبية	20
Brain signaling	إشارات الدماغ	21
Injury	إصابة	22
Anxiety disorder	اضطراب القلق	23
Dyslexia	اضطراب القراءة (عسر القراءة)	24
Attention-deficit/hyperactivity disorder (ADHD)	تششت الانتباه وفرط الحركة	25
SYNNAPS (Willis)	إغفاءات مصطنعة (ويليس)	26
Addiction	إدمان	27
Self-reflection	انعكاس الذات	28
Emotions	انفعالات	29
Primary emotions	انفعالات أولية	30
Secondary emotions	انفعالات ثانوية	31
Extinction	الانقراض	32
Patterns	أنماط	33
Importance	أهمية	34
Advances in	أوجه التقدم (تحقيق التقدم) في	35
Pattern-capturing	الاستيعاب (الالتقاط) الأنماط	36
Annenberg Learner	أحد متعلمي كلية أنينبرج	37
Visual supports	أوجه الدعم المرئي	38

The World Federation of Therapeutic Communities	الاتحاد العالمي للمجتمعات العلاجية	39
Behavior Shaping Tools	أدوات تشكيل السلوك	40
Cultural Drift	الانجراف الثقافي	41
Co-occurring Disorders	الاضطرابات المترابطة	42
Negative Automatic Thoughts	الأفكار التلقائية السلبية	43
Dysfunctional Assumptions	الافتراضات المختلة	44
Patterns of Attachment	أنماط التعلق	45
Screening test	اختبارات الكشف	47
prevalence	الانتشار	48
Reportable (or notifiable) disease/condition	الأمراض/ الحالات التي يمكن التبليغ عنها	49
stratified random sampling	معاينة العشوائية المصنفة	50
convenience sampling	أخذ العينة الممثلة	51
random sampling	أخذ العينة العشوائية	52
diarrhea	الإسهال	53
enterocolitis/colitis	الالتهاب المعوي القولوني/ القولوني	54
fomite	أدوات العدوى	55
opportunistic infections	الأمراض ذات العدوى الانتهازية	56
per-act risk	الإجراءات المسبقة على الخطر	57
antibodies	الأجسام المضادة	58
vaccination	إلحاق	59
Attitudes	اتجاهات	61
Decision making	اتخاذ القرار	62
Enrichment	إثراء (تقوية)	63
Retention	احتفاظ (استعادة)	64
Memory retention	احتفاظ الذاكرة	65
Quizzes	اختبارات قصيرة	66
Emotional hijacking	الاختطاف الانفعالي	67
Disfluency	اختلال الطلاقة	68
Test-Taking	أخذ الاختبار	69
Management	إدارة	70
Time management	إدارة الوقت	71
Perception	إدراك	72
Recognizing	إدراك (اعتراف)	73
Recognition	تمييز	74
Cognition	الإدراك المعرفي	75
Selective perceiving	إدراك انتقائي	76
Seeing patterns	إدراك أنماط	77
Categorical perception	إدراك قاطع (وعي طبقي)	78
Spatial perception	إدراك مكاني	79
Acquiescence	إذعان (رضوخ)	80
AVID Cornell note taking	الارتقاء عبر القرار الفردي: تدوين الملاحظات بطريقة كورنيل	81
Evolutionary basis	أساس (قاعدة) التطور	82



Response to challenge	الاستجابة للتحدي	83
Stress response	استجابة للإجهاد	84
Recall	استدعاء ( تذكّر )	85
Reasoning	الاستدلال	86
Analogical reasoning	استدلال (تفكير) تناظري	87
Causal reasoning	الاستدلال السببي	88
Heuristics	استدلالات	89
Strategies	استراتيجيات	90
Break	استراحة (فاصل)	91
Memory retrieval	استرجاع الذاكرة	92
Cueing retrieval	استرجاع تلميح	93
Elaboration	الإسهاب	94
Original	أصلي ( أساسي )	95
Infants	الأطفال الرضع	96
Young children	الأطفال الصغار	97
Babies	الأطفال المواليد (الأطفال حديثو الولادة)	98
Naps	إغفاءات ( قيلولة )	99
Big Ideas	أفكار عظيمة	100
Memory acquisition	اكتساب (امتلاك) ذاكرة	101
endocrine	الإفراز الداخلي (الأصم)	102
insulin	هرمون الإنسولين	103
metabolic	الأيض	104
chorionic villus sampling	أخذ عينة من الزغابة المشيمية	106
fertilization	الإخصاب ( التلقيح )	107
low birth weight	انخفاض وزن المولود عند الولادة	108
miscarriage	الإجهاض	109
spontaneous abortion or miscarriage	الإجهاض التلقائي أو الإسقاط	110
ovulation	الإباضة	111
very low birth weight	انخفاض وزن المولود عند الولادة البالغ	112
Hydrocephalus	استسقاء الرأس	113
Brain lesion	آفة الدماغ	114
galvanic skin test	اختبار البشرة الكهربائي	115
Inferior frontal gyrus	انخفاض التلفيف الأمامي	116
Visual supports	أوجه الدعم المرئي	117
Primacy	الأولوية (الصدارة)	118
False positive	إيجابي زائف	119
Meaning making	إيجاد (صياغة) المعنى	120
Gestures	إيماءات	121
Science activities	أنشطة علمية (أنشطة العلوم)	122
Extension	الامتداد (الاتساع)	123
Worked examples	أمثلة عملية (مطبقة)	124
Event-related potentials (ERP)	إمكانات (احتمالات) مرتبطة بالحدث	125
Production	إنتاج	126

Attention	الانتباه	127
Transfer	انتقال ( نقل )	128
Transfer of knowledge	انتقال المعرفة	129
Declines	انحدارات (يتناقص -ينخفض)	130
Cognitive engagement	الانخراط المعرفي	131
Flow	انساب	132
Big Ideas	أفكار عظيمة	133
Memory acquisition	اكتساب (امتلاك) ذاكرة	134
Language acquisition	اكتساب اللغة	135
Skills acquisition	اكتساب المهارات	136
Pattern-capturing mechanism	آلية الاستيعاب (الالتقاط) الأنماط	137
<b>حرف الباء</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
<b>الترجمة</b>		
The American Global Drug Demand Reduction Program	البرنامج الأمريكي لخفض الطلب على المخدرات	138
Research data	بيانات البحوث	139
Surveillance data	بيانات المراقبة	140
construct validity	بناء المصدوقية	141
pancreas	البنكرياس	142
glycosuria	البول السكري	143
amniocentesis	بزل السائل الأمنيوسي	144
precocious puberty	البلوغ المبكر	145
Brodman area	باحة برودمان (منطقة القشرة المخية في أدمغة البشر والتي تعرف من خلال تنظيم الخلايا .)	146
Science inquiry	بحث (استقصاء) علمي	147
Educational Research	البحث التربوي	148
Teaching and Learning Research Program (TLRP)	برنامج أبحاث التعليم والتعلم	149
EatFit program	برنامج تناول الطعام المناسب	150
Survival	البقاء (الاستمرار)	151
Structure	بنية ( تركيب )	152
<b>حرف التاء</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
<b>الترجمة</b>		
Generalization	التعميم	153
Habituation	تعود (أقلمه)	154
Nutrition	تغذية	155
Flynn Effect	تأثير فلين	156
Mental retardation	تخلف عقلي	157
Mass Experiment 2012 (Denmark)	تجربة عام 2012 الشاملة (الدنمارك)	158
Synthesizing Research	تجميع (توليف) البحث	159
Electroencephalography (EEG)	تخطيط كهربية الدماغ	160
Positive Behavioral Interventions and Supports (PBIS)	التدخلات السلوكية الإيجابية وأوجه الدعم	161
Tryptophan	تربتوفان (حمض أميني متبلر)	163

Synapse	تشابك عصبي ( وصلات عصبية )	164
Similarity and Difference (SAD)	التشابه والاختلاف	165
Synaptic pruning	التشذيب التشابكي	166
Spiraling to nowhere	تصاعد إلى الامكان (مكان مجهول)	167
Mental visualization	التصور (التخيل) العقلي	168
Magnetoencephalography (MEG)	تصوير الدماغ المغناطيسي	169
Computerized tomography (CT scan)	التصوير المقطعي المحوسب (الأشعة المقطعية)	170
Single photon emission computer tomography (SPECT)	التصوير المقطعي المحوسب بالانبعاث الأحادي الفوتون	171
Functional imaging	التصوير الوظيفي	172
Magnetic resonance imaging (MRI)	التصوير بالرنين المغناطيسي	173
Functional MRI	التصوير بالرنين المغناطيسي الوظيفي	174
Positron emission tomography (PET)	تصوير مقطعي بالإصدار البوزو تروني	175
Structural imaging	تصوير هيكلية	176
Student instruction on brain	تعليم الطالب حول الدماغ	177
Educating the Student Body: Taking Physical Activity and Physical Education to School (National Research Council)	تعليم جسم الطالب: نقل النشاط البدني والتربية البدنية إلى المدرسة (مجلس الأبحاث الوطني)	178
Technical Report on Development of the CORE	تقرير فني حول تطور جوهر الفهم	179
United Kingdom Learning Sciences report	تقرير علوم التعلم في المملكة المتحدة (تقرير المملكة المتحدة حول علوم التعلم)	180
OECD Learning Sciences report	تقرير علوم التعلم لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	181
Segmenting	تقسيم (فصل)	182
Segmenting the brain's perceptual field	تقسيم مجال الدماغ الإدراكي	183
Brain imaging techniques	تقنيات التصوير الدماغية	184
Breathing techniques	تقنيات التنفس	185
Assessment	التقويم	186
Formative assessment	التقويم البنائي (التكويني)	187
Chaining	تقييد	188
Saturation evaluation	تقييم الإشباع (التشبع)	189
Knowledge integration	تكامل المعرفة	190
Visualization technique	تقنية التصور (التخيل)	191
Neuroimaging techniques	تقنية التصوير العصبي	192
Myelination	تكوين مادة الميالين	193
Socializing	تنشئة اجتماعية	194
Fading	التلاشي (الاضمحلال)	195
Juggling	تلاعب	196
Summarization	تلخيص	197
Dorsal dentate gyrus	التلفيف المسنن الظهرية	198
Stretching exercises	تمارين الإطالة (الإحماء)	199
Autism	التوحد	200
Flynn Effect	تأثير فلين	201
Mass Experiment	التجربة الجماعية	202
Synthesizing Research (Cooper)	تجميع البحث (كوبر)	203

Cornell note taking	تدوين الملاحظات بطريقة كورنيل	204
Bloom' Taxonomy	تصنيف بلوم	205
Visible Learning (Hattie)	تعلم مرئي (هاتي)	206
Classroom Instruction that Works (Marzano)	تعليمات حجرة الدراسة الفعالة (مارزانو)	207
Drug Abuse	تعاطي المخدر	208
Hybridization of Therapeutic Communities	تهجين المجتمع العلاجي	209
Biopsychosocial Treatment Interventions	التدخلات العلاجية البيولوجية النفسية والاجتماعية	210
Academic achievement	التحصيل الدراسي	211
Preparation	تحضير (إعداد)	212
Associative priming	تحفيز ترابطي	213
Self-actualization	تحقيق الذات (إشباع الرغبات الذاتية)	214
Content analysis	تحليل المحتوى	215
Meta-analysis	تحليل بعدي	216
Allocation and management	تخصيص وإدارة	217
Coaching	تدريب	219
Training	تدريب	220
Training of working	تدريب العاملين	221
Musical training	تدريب موسيقي	222
Note taking	تدوين الملاحظات	223
Meaningful consolidation	ترسيخ ذو معنى	224
Focus	تركيز	225
Encoding	ترميز	226
Instructional design	التصميم التعليمي	227
Distraction	صرف الانتباه	228
Pruning	تشذيب	229
Spiraling	تصاعد حلزوني	230
Applications	تطبيقات	231
Real applications	تطبيقات حقيقية (واقعية)	232
Brain development	تطور الدماغ	233
Multiplicity of use	تعدد الاستخدام	234
Multitasking	تعدد المهام	235
Exposure	التعرض	236
Repeated Exposure	التعرض المتكرر	237
Positive reinforcement	تعزيز إيجابي	238
Preparation	إعداد (استعداد)	239
Associative priming	تحفيز ترابطي	240
Content analysis	تحليل المحتوى	241
Associations	تدايعات (ارتباطات)	245
Dendrites	التغصنات	246
Change	تغيير	247
Social interaction	تفاعل اجتماعي	248
Subgoaling	تفريع الهدف	249
Explanation	تفسير	250

Emotional thought	التفكير (الفكر) الانفعالي	251
Affective thinking	التفكير العاطفي	252
Scientific thinking	التفكير العلمي	253
Quantitative Thinking	التفكير الكمي	254
Thinking following perception	التفكير بعد الإدراك	255
Technical Report on Development of the CORE	تقرير فني حول تطور جوهر الفهم	256
Assessment	التقويم	258
Knowledge integration	تكامل المعرفة	262
Socializing	تكوين عالقات اجتماعية	263
Exercise	تمرين	266
Prediction	التنبؤ	267
Activating prior knowledge	تنشيط المعرفة السابقة	268
Cognitive activation	التنشيط المعرفي	269
Organization	تنظيم (منظمة)	270
Priming	تهيئة (تحفيز)	272
Orienting attention	توجيه الانتباه	273
Rubrics	توجيهات	274
Autism	التوحد	275
Investment	توظيف (استثمار)	276
Outlook for	توقعات	277
Timing	التوقيت	278
Timing of encoding	توقيت الترميز	279
Hypothesis generation	توليد الفرضية	280
Scientific literacy	التنوير العلمي	281
Mathematics instruction	تعليم (تدريس) الرياضيات	282
Informal learning	تعلم غير رسمي (غير نظامي)	283
Formal learning	التعلم الرسمي (النظامي)	284
Superstitious learning	التعلم الخرافي (الأسطوري - المنسوب إلى الأسطورة)	285
Learning	التعلم	286
Cornell note taking	تدوين الملاحظات بطريقة كورنيل	287
Flynn Effect	تأثير فلين	288
Hybridization of Therapeutic Communities	تهجين المجتمع العلاجي	290
Biopsychosocial Treatment Interventions	التدخلات العلاجية البيولوجية النفسية والاجتماعية	291
Feed forward	ملاحظات مسبقة	292
Feedback	ملاحظات	293
Positive predictive	التنبؤ الإيجابي	294
source population	تعداد السكان الكلي الأصلي	295
bias	التحيز	296
controlling	التحكم	297
differential bias	التحيز التبايني	298
information bias	تحيز المعلومات	299
nondifferential bias	التحيز الاتبايني	300
Selection bias	تحيز الاختيار	301

stratification	التصنيف الطبقي	302
food borne intoxication	التسمم المنقول بالغذاء	303
Outbreak	التفشي	304
disease outbreak	تفشي المرض	305
propagated outbreak	تكاثر المرض	306
Inoculation	تطعيم	307
Immunization	التحصين (المعزز)	308
inactivated vaccines	التطعيمات غير النشطة	309
live, attenuate vaccine	التطعيم الحي الموهن	310
vaccine-associated paralytic polio (VAPP)	التطعيم المرتبط بشلل الأطفال	311
grading	التدرج	312
oncogenesis	تكون الورم	313
staging	تحديد المرحلة	314
assisted reproductive technology (ART)	التقنيات التكاثرية المساعدة	315
birth defects	التشوهات الخلقية	316
environmental tobacco smoke (ETS)	التدخين القسري بدون قصد	317
fecundity	تعدد الولادات	318
Angular gyrus	التلفيف الزاوي	319
Anterior superior temporal gyrus (ASTG)	التلفيف الصدغي العلوي الأمامي	320
fiber bundles	توقعات الخلايا	322
fusiform gyrus	التلفيف المغزلي	323
Heschl's gyrus	تلفيف هيشل	324
Testing effect	تأثير الاختبار	325
Anterior superior temporal gyrus (ASTG)	التلفيف الصدغي العلوي الأمامي	326
precentral gyrus	التلفيف أمام المركزي	327
Emotional impact	التأثير الانفعالي	328
Chunking	تجزئة المعلومات	329
Clustering	تجميع	330
Challenge	تحدي	331
Update to analysis	تحديث (استكمال) التحليل	332
Cautions	تحذيرات	333
Frontalization	التحرك إلى الأمام (إبراز الملامح الامامية)	334
Inhibition	تشبيط	335
School experiences	تجارب مدرسية	336
Regeneration	تجديد (إعادة توليد - إعادة تشكيل)	337
<b>حرف الثاء</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
	<b>الترجمة</b>	
Information literacy	ثقافة المعلومات (الوعي المعلوماتي)	338
Confidence	ثقة	339
Praise	ثناء (مدح)	340
test-retest reliability	ثبات إعادة الاختبار	341
inter-rater reliability	الثبات المقدر داخلياً	342
trimester	الثالث	343

central sulcus	التلم المركزي	344
precentral sulcus	التلم أمام المركزي	345
Superior temporal sulcus	التلم الصدغي العلوي	346
<b>حرف الجيم</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Rats in brain research	الجرذان في أبحاث الدماغ	347
Corpus callosum	الجسم الثفني	348
Glucose	جلوكوز	349
Glucocorticoid	الجلوكوكورينكويد	350
Society for Neuroscience/Mind Brain Behavior Initiative	جمعية علم الأعصاب (مبادرة العقل والدماغ والسلوك)	351
Endocrine system	الجهاز الصماوي (جهاز الغدد الصماء)	352
Nerves System	الجهاز العصبي	353
Peripheral nervous system (CNS)	الجهاز العصبي الطرفي	354
Central nervous system (CNS)	الجهاز العصبي المركزي	355
Musculoskeletal system	الجهاز الهيكلي العضلي	356
Limbic system	جهاز حوفي - نظام الدماغ الواسطي الطرفي	357
COMT gene	جين ناقل كاتيكول-أوه-ميثيل	358
CORE	الجوهر (الأساس)	359
Anterior insula	الجزيرة الأمامية للدماغ	360
corpus luteum	الجسم الأصفر في المبيض	361
islets of Langerhans	جزر النجرهانز	362
glucose	الجلوكوز	363
BRAC1 and BRAC2 genes	الجينات BRAC 1 و BRAC 2	364
2X2 table	جدول 2*2	365
Contingency table	جدول الاحتمالات	366
corpus callosum	الجسم الثفني	367
pars triagularis	الجزء المثلث للتلفيف الجبهي السفلي	368
pars obitalis	الجزء الحاجبي للغدة الدماغية	369
pars opercularis	الجزء الوصادي	370
<b>حرف الحاء</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Emotional state	الحالة الانفعالية	371
Rapid eye movement (REM)	حركة العين السريعة	372
NON-rapid eye movement (NREM)	حركة العين غير السريعة	373
Sleep deprivation	الحرمان من النوم	374
Oleic acid	حمض الأولييك - حمض الزيتيك	375
Amino acid	حمض أميني	376
Novelty	حادثة	377
Limitations	حدود	378
Hippocampus	الحُصين	379
Value Judgment	حكم (تقييمي)	380
Problem solving	حل المشكلات	381

Primacy/recency cycles	حلقات الأسبقية (الحدائثة)	382
Socratic dialogue	حوار سقراطي	383
Suspect case	حالة اشتباه	384
incident cases	حالات الإصابة	385
Sample size	حجم العينة	386
index case	الحالة الدالة	387
convalescent carrier	حامل العدوى الناقل	388
teenage pregnancy	حمل المراهقات	389
Aphasia	حبسة	390
Arcuate fasciculus	الحزمة المقوسة	391
Aphasia - conduction	حبسة - التوصيل	392
superior longitudinal fasciculus	الحزمة الطولية العلوية	393
Wernicke's aphasia	حبسة ويرنيك	395
Uncinate fasciculus	الحزمة الشصية	396

## حرف الخاء

م	المصطلح	الترجمة
397	الخلايا الدبقية	Glial cells
398	خاليا الدماغ	Brain cells
399	الخلايا العصبية المرآتية	Mirror neurons
400	الخلية العصبية	Nerve cell
401	خبرات	Experiences
402	خدمة المجتمع	Community service
403	خرافات (مؤمن بالخرافات)	Superstitious
404	خرافات (أساطير) عصبية	Neuromyths
405	خط الأعداد العقلي (الخط العقلي للأرقام)	Mental number line
406	خطوات تالية	Next steps
407	خطوط الأعداد	Number lines
408	خفض (الحد من) الإجهاد	Stress-reducing
409	خلفية (خبرة سابقة)	Background
410	الخروج من المتابعة	loss to follow-up
411	الخلايا التائية	CD4 T cells
412	الخبثاة (العدوى المنتقلة بواسطة الحيوان)	virulence
413	خلل في كمية السكر خلال الصوم	impaired fasting glucose
414	خلية بيتا (من البنكرياس)	beta cell
415	الخصوبة	fertility
416	الخلية الملقحة	zygote

## حرف الدال

م	المصطلح	الترجمة
417	دراسات الأداء المعرفي العصبي لدى الأطفال	Neurocognitive functioning studies in children
418	دراسات التنوع (التباين)	Diversity studies
419	دراسات التوائم	Twin studies
420	دراسات الدماغ	Brain studies
421	دافعية	Motivation



Extrinsic motivation	دافعية خارجية	422
Intrinsic motivation	دافعية داخلية	423
Forebrain	الدماغ الامامي (مقدمة الدماغ)	426
Evidence	دليل - أدلة	427
Reptilian Brain	دماغ التكرار (الدماغ السفلي)	428
Surprise	دهشة (فجأة)	429
Fats	دهون	430
Dopamine	دوبامين	431
Role	دور	432
Role of Experience and Exposure	دور الخبرة و التّعرض	433
Incubation period	دور الحضانة	434
Latency period	دور (فترة) الكُمون	435
analytic study	الدراسة التحليلية	436
case control study	دراسة حالة مرجعية	437
cohort study	الدراسة الجماعية	438
cross-sectional study	الدراسة ذات القطاع المستعرض	439
observational study	الدراسات الرصدية	441
prevalence study	دراسات التفشي	442
prospective cohort study	الدراسات التنبؤية	443
retrospective cohort study	الدراسات الجماعية الاستعادية	444
ecological study	الدراسة البيئية	445
experimental study	الدراسة التجريبية	446
precision	الدقة	447
statistically significant	الدلالة الإحصائية	448
diabetes mellitus	داء السكري	449
gestational diabetes mellitus	سكري الحمل	450
menarche	الدورة الشهرية الأولى	451
ovulatory cycles	دورات الإباضة	452
Rabies	داء الكلب	453
<b>حرف الذال</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Memory	الذاكرة	454
Procedural memory	ذاكرة إجرائية	455
Working memory	الذاكرة العاملة	456
Visual memory	ذاكرة بصرية	457
Declarative memory	ذاكرة تصريحية (ذاكرة كامنة)	458
Long-term memory	ذاكرة طويلة المدى	459
Relational memory	ذاكرة علائقية	460
Quantitative memory	ذاكرة كمية	461
Intelligence	الذكاء	462
Crystallized intelligence	الذكاء البلوري	463
Fluid intelligence	الذكاء السائل	464
Multiple Intelligences	الذكاءات المتعددة	465

Meaningful	ذو معنى مُفيد	466
autoimmune	ذات المناعة الذاتية	467
<b>حرف الراء</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Well-being	الرفاهية ( السالمة)	468
Emotional well-being	الصحة النفسية	469
Reluctance to give up	رفض الاستسلام	470
Athletes	الرياضيون	471
Insights	رؤى	472
<b>حرف الزاي</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Person time	زمن الشخص	473
time at risk	زمن التعرض للخطر	474
bone marrow stem cell transplants	زرع النخاع العظمي الخلية الجذعية	475
<b>حرف السين</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Serotonin	السيروتونين (هرمون)	476
Mindfully Filling Gaps	سد الثغرات بحذر	477
Narrative	سردي	478
Scaffolding	السقالات	479
False negative	سلبى زائف	480
Sequence for numbers	سلسلة من الأرقام	481
Causality	السببية	482
Direct cause	سبب مباشر	483
cancer	السرطان	484
leukemia	سرطان الدم	485
squamous cell carcinoma	سرطان الخلايا الحرشفية	486
adenocarcinoma	سرطان الغدد	487
basal cell carcinoma	سرطان الخلايا القاعدية	487
electronic cigarettes (e-cigarettes)	السجائر الإلكترونية	489
Breast cancer	سرطان الثدي	490
Alveolar	سنخي (لثوي)	491
Cause	سبب	492
Public health surveillance registry	سجل مراقبة الصحة العامة	493
<b>حرف الشين</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Neural network	شبكة عصبية	494
Conditions of Learning (Gagné)	شروط التعلم (جانبيه)	495
Cognitive Hunches	الشعور الحدسي المعرفي	496
Schizophrenia	شيزوفرانيا (انفصام الشخصية)	497
Conditions of Learning (Gagné)	شروط التعلم (جانبيه)	498
Conditions	شروط	499

Cognitive Hunches		الشعور الحدسي المعرفي	500
<b>حرف الصاد</b>			
الترجمة	المصطلح	م	
Health	الصحة	501	
Relevance	الصلة	502	
Phonemes	صوتيات	503	
Pictures	صور	504	
<b>حرف الظاء</b>			
الترجمة	المصطلح	م	
Physical conditions	الظروف المادية	505	
Physical conditions under which learning takes place	ظروف التعلم المادية	506	
<b>حرف العين</b>			
الترجمة	المصطلح	م	
Epigenetics	علم التخلق - جيني	507	
Cognitive psychology	علم النفس المعرفي	508	
Molecular neuropharmacology	علم وظائف الأعضاء الجزيئية	509	
Neuroscientists	علماء الأعصاب	510	
Cognitive science	العلوم المعرفية	511	
Processes of memory: Acquiring, Accessing, and Retaining	عمليات الذاكرة: الاكتساب، والوصول، والاحتفاظ	512	
Environment factors	عوامل بيئية	513	
Psychological factors	عوامل نفسية	514	
Brain-derived neurotrophic factor (BDNF)	عامل تغذوي عصبي مشتق من الدماغ	515	
Cognitive load	العبء المعرفي	516	
Praise statements	عبارات المدح	517	
Myelin insulation	عزل (عازل) المايلين	518	
Dyscalculia	عسر الحساب (خلل الحساب)	519	
Neuron	العُصبون (الخلية العصبية)	520	
Mind vs Brain	العقل مقابل الدماغ	521	
Cognitive neuroscience	علم الأعصاب المعرفي	522	
Neuroscientists	علماء الأعصاب	526	
Humanistic Psychology	علم النفس الإنساني	528	
Family Therapy	العلاج الأسري	529	
Cognitive load	العبء المعرفي	531	
Abstinence	امتناع (تقشف)	534	
Mind	العقل (الذهن)	535	
Humanistic Psychology	علم النفس الإنساني	539	
Descriptive epidemiology	علم الوبائيات الوصفي	541	
confounding	عامل التدخل	542	
latent TB infection	عدوى الدرن الكامنة	543	
horizontal transmission	العدوى المنتقلة بشكل أفقي	544	
Bacille Calmette-Guérin (BCG)	عصية كالميت غيران (المتفطرة البقرية)	545	

hormone therapy	علاج هرموني	546
immunotherapy	العلاج المناعي	547
radiation therapy	العلاج الإشعاعي	548
alternative therapy	علاج بديل	549
chemotherapy	العلاج الكيميائي	550
Complementary therapy	العلاج التكميلي	551
Infertility	العقم	552
menses	العادة الشهرية	553
neural tube defects	عيوب القنوات العصبية	554
viable	العيوش (الطفل الذي يستمر حيًا بعد الولادة)	555
<b>حرف الغين</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Subclinical	غير ظاهر سريريًا	556
Immunoglobulins	غلوبولينات مناعية	557
polyuria	غزارة التبول	558
<b>حرف الفاء</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Critical periods	فترات حرجة	559
Sensitive periods	فترات حساسة	560
Traps	فخاخ	561
Parietal lobe	الفص الجداري	562
Temporal lobe	الفص الصدغي	563
Frontal lobes	فصوص أمامية	564
Temporal lobes	فصوص صدغية	565
Occipital lobes	فصوص قذالية	566
Representation space	فضاء (مساحة التمثيل)	567
Poverty	الفقر	568
Math think	الفكر الرياضي	569
Arts	الفنون	570
Comprehension	فهم	571
Understanding the brain: The Birth of a Learning Science (OECD)	فهم الدماغ: ميلاد علم التعلم	572
Understanding one's own brain	فهم دماغ المرء	583
Vitamins	فيتامينات	584
Benefits	فوائد	592
follow-up period	فترة المتابعة	593
Immunodeficiency virus (HIV)	فيروس نقص المناعة المكتسبة	594
Efficacy	الفعالية	595
wild virus	فيروس شلل الأطفال البري	596
hyperglycemia	فرط سكر الدم	597
temporal lobe	الفص الصدغي	598
suprasegmental	فوق قطعي	599
parietal lobe	الفص الجداري (في الدماغ)	600

حرف القاف		
الترجمة	المصطلح	م
Law of contrasts (Jensen)	قانون التناقضات (المتضادات) (جنسن)	601
Brain capacity	قدرة (سعة) الدماغ	602
Cognitive ability	قدرة عقلية	603
Ability to distinguish	القدرة على التمييز	604
Reading	القراءة	605
Prefrontal cortex	قشرة الفص الجبهي الامامية	606
Cerebral cortex	القشرة المخية	607
Neocortex	القشرة المخية الحديثة	608
Spike train	قطار من الموجات الكهربائية	609
Bayes' law	قانون بايز	610
Yerkes–Dodson Law	قانون يركس-دودسون	611
Le Castella	القلعة	612
Anxiety	القلق	613
Test anxiety	قلق الاختبار	614
Decision rules	قواعد اتخاذ القرارات	615
value	القيمة	616
Preclinical	قبل الفحص السريري	617
power of a study	قوة الدراسة	618
p-value	قيمة الاحتمالية	619
حرف الكاف		
الترجمة	المصطلح	م
Words and Parsing Language	اعراب الكلمات وتحليل اللغة	620
Cortisol	هرمون الكورتيزول	621
حرف الالم		
الترجمة	المصطلح	م
anovulatory	الإباضي	622
Alveopalatal	لثوي حنكي	623
حرف الميم		
الترجمة	المصطلح	م
Neurotransmitters	مرسلات عصبية	624
Metacognition	ما وراء المعرفة	625
White matter	المادة البيضاء	626
Myelin	المايلين ( النخاع)	627
Touch stimulus	مثيرات لمسية	628
Perceptual field	المجال الإدراكي	629
Axon	محور الخلية العصبية	630
Cerebrum	المخ	631
Disease	مرض	632
Invariance problem	مشكلة الثبات	633
Intervariance problem	مشكلة ذات تباينات داخلية	634
Neuroscience resources	مصادر علم الأعصاب	635

Relearning rate	معدل إعادة التعلم	636
Neuromodulators	معدلات عصبية	637
Neuroscience knowledge	معرفة علم الأعصاب	638
Brain-based concepts for educators	مفاهيم مرتبطة بالدماغ للمربين	639
criteria code key	مفتاح رمز المعايير	640
Neuroactive	منشط عصبيًا	641
Arkansas Children's' Nutrition Center (ACNC)	مركز أركنساس لتغذية الأطفال (إيه سي انسي)	642
"The brain on Jane" project (Stanford University)	مشروع "دماغ جين" (جامعة ستانفورد)	643
Human Connectome Project (Massachusetts General Hospital)	مشروع خريطة الوصلات العصبية البشرية (مستشفى ماساتشوستس العام)	644
U.S. National Institutes of Health	معاهد الصحة الوطنية في الولايات المتحدة	645
Economic and Social Research Council	مجلس الأبحاث الاقتصادية والاجتماعية	646
U.S. National Research Council	مجلس الأبحاث الوطني في الولايات المتحدة	647
Council of writing Program Administrators (CWPA)	مجلس مديري برنامج الكتابة	648
IBM supercomputer simulation	محاكاة الكمبيوتر الفائق أي بي إم (لشركة آي بي إم)	649
Brain Expo (Columbia University)	معرض علوم الدماغ (جامعة كولومبيا)	650
Mortimer B. Zuckerman Mind Brain Behavior Institute	معهد مورتيمر ب. زوكرمان للعقل والدماغ والسلوك	651
Massachusetts Institute of Technology (MIT)	معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا	652
Bayesian logic	منطق النظرية الافتراضية (منطق بايزياني)	653
Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)	منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	654
Harris Cooper methodology	منهجية هاريس كوبر	655
Drugs	مخدرات	656
Democratic Therapeutic Community	المجتمع العلاجي الديمقراطي	657
Concept-Based Therapeutic Community	المجتمع العلاجي القائم على المفهوم	658
Treatment Outcome	نتائج العلاج	659
CORE guiding principles	المبادئ التوجيهية الأساسية	660
Guiding Principles	مبادئ موجهة	661
Touch stimulus	مثيرات لمسية	662
Perceptual field	المجال الإدراكي	663
Core areas	المجالات الأساسية	664
Content	المحتوى	665
Language literacy	محو الأمية اللغوية	666
Axon	محور الخلية العصبية	667
Schema	مخطط	668
Cerebellum	المخيخ	669
Phases	مراحل	670
Attentive and pre-attentive processing stages	مراحل المعالجة الواعية وقبل الواعية	671
Flexibility	مرونة	672
Cognitive flexibility	المرونة المعرفية	673
Visuals	المرئيات	674

Feelings	مشاعر	675
Intervariance problem	مشكلة ذات تباينات داخلية	676
Resources	مصادر	677
Neuroscience resources	مصادر علم الأعصاب	678
Perceived self-interest	المصلحة الذاتية (الشخصية) المدركة (الاهتمام الذاتي المدرك)	679
Social aspects	مظاهر (جوانب) اجتماعية	680
Minerals	معادن	681
Memory processing	معالجة الذاكرة	682
Sleep-dependent memory processing	معالجة الذاكرة المعتمدة على النوم	683
Philosophical Transaction (Royal Society)	المعاملات الفلسفية (الجمعية الملكية)	684
Standards	معايير	685
U.S. Common Core State Standards	المعايير الحكومية الأساسية المشتركة في الولايات المتحدة	686
Next Generation Science Standards (NGSS)	معايير العلوم للجيل القادم	687
Modulator	معدل	688
Knowledge	المعرفة	689
Prior knowledge	المعرفة السابقة	691
Pedagogical content knowledge	معرفة المحتوى التربوي	692
Conditionalized knowledge	المعرفة المشروطة	693
Encapsulated knowledge	معرفة في كبسولات (مغلقة)	694
Cognitive	معرفي	695
Sensory information	معلومات حسية	696
Concepts	مفاهيم (تصورات)	697
Concept	مفهوم	698
Resistance	مقاومة	699
Components of emotions	مكونات الانفعالات	700
Summary	ملخص	701
Spaced practice	ممارسة موزعة (متباعدة)	702
Incorporated into language arts or social studies	مدمج في فنون اللغة أو الدراسات الاجتماعية	703
Spatial reasoning	المنطق المكاني	704
Cognitive viewpoint	منظور معرفي	705
Perspectives	منظورات	706
Time management skills	مهارات إدارة الوقت	707
Repetitive skills	مهارات متكررة	708
Locus of control	موضع الضبط	709
World Heritage site	موقع التراث العالمي	710
Memes	الميميات (وحدات المعلومات الثقافية)	711
Venn diagrams	مخططات فين البيانية	712
Therapeutic Community	المجتمع العلاجي	713
Drugs	مخدرات	714
Democratic Therapeutic Community	المجتمع العلاجي الديمقراطي	715
Concept-Based Therapeutic Community	المجتمع العلاجي القائم على المفهوم	716

Self-help	الاعتماد على الذات	717
Mutual Help	المساعدة التبادلية	718
Evidence-Based Practice	الممارسات المستندة إلى البراهين	719
“Here and Now” Principle	مبدأ "هنا والآن"	720
Interacting Systems Principle	مبدأ الأنظمة المتفاعلة	721
The Empirical Principle	المبدأ التجريبي	722
Levels of Cognition	مستويات الإدراك	723
Core Beliefs	المعتقدات الأساسية	724
Dependent variable	متغير تابع (معتمد)	725
Epidemiological triangle	المثلث الوبائي	726
Exposure	مخاطر التعرض	727
Independent variables	متغير مستقل	728
Levels of prevention	مستويات الوقاية	729
Study population	مجتمع الدراسة	730
Case definition	مفهوم الحالة	731
Incidence rate	معدل الوقوع	732
Period prevalence	مدة الانتشار	733
Prevalence proportion	معدلات الانتشار	734
Proportion	نسبة	735
World Health Organization (WHO)	منظمة الصحة العالمية	736
confounder	مؤسس شريك	737
reliability	المعولية (الثبات)	738
validity	المصدوقية	739
Acquired Immunodeficiency Syndrome (AIDS)	متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز)	740
attack rates	معدلات هجوم المرض	741
common source	المصدر العمومي	742
epidemic curve	المنحنى الوبائي	743
food-specific attack rate	معدل هجمة المرض المتعلقة بالغذاء	744
secondary attack rate	معدل هجمة المرض الثانية	745
active immunity	المناعة النشطة	746
antigen	المستضد	747
antigenic drift	المستضد ال منح رف	748
antigenic shift	المستضد المتحول	749
cell-mediated immunity	مناعة متوسطة الخلايا	750
herd immunity	مناعة قوية	751
Immunity	المناعة	752
passive immunity	المناعة السلبية	753
recombinant	مهجنة	754
carcinogen	المسرطنات	755
prognosis	المأل	756
prostate-specific antigen (PSA)	المستضدات المتعلقة بالبروستاتا	757
survival rate	معدل البقاء	758
melanoma	الميلاني	759

insulin resistance	مقاومة الإنسولين	760
polycystic ovary syndrome (PCOS)	متلازمة تكيسات المبيض المتعدد	761
metabolic syndrome	متلازمة الأيض	762
prediabetes	ما قبل داء السكري	763
contraception	منع الحمل	764
fetal alcohol syndrome (FAS)	متلازمة الجنين الكحولي	765
Core areas	المجالات الأساسية	766
sudden infant death syndrome (SIDS)	متلازمة موت الرضيع المفاجئ	765
teenage birth rate	معدل الولادة لدى المراهقات	767
axon	محور عصبي	768
Broce's area	منطقة بروكا	769
Gray matter	مادة الدماغ السنجابية	770
mirror neuron	مرآة الخلايا العصبية	771
Wernicke's area	منطقة ويرنيك	772
blood oxygen level dependent (bold)	مستوى الأكسجين في الدم	773
Carcinogenic	مسرطنة	774
Papanicolaou smear (Pap smear)	مسحة عنق الرحم	775
Pathogenicity	المسببة للأمراض	776
external validity	المصدوقية الخارجية	777
accuracy	المضبوطية (الدقة)	778
<b>حرف النون</b>		
	<b>المصطلح</b>	<b>م</b>
Neurotransmitters	ناقلات عصبية	779
Brain growth	نمو الدماغ	780
National Geographic	ناشيونال جيوغرافيك	781
Residents Dropout Rates	نسبة تسرب المرضى	782
Neurotransmitters	ناقلات عصبية	783
Residents Dropout Rates	نسبة تسرب المرضى	784
Psychoanalytic Theory	نظرية التحليل النفسي	785
Behavior Theory	النظرية السلوكية	786
Cognitive Theory	النظرية المعرفية	787
Social Learning Theory	نظرية التعلم الاجتماعي	788
Modeling	النمذجة	789
Attachment Theory	نظرية التعلق	790
Patterns of Attachment	أنماط التعلق	791
outcome	النتيجة (المردود)	792
Adjusted rate	النسبة المعدلة	793
Crude rate	النسب البسيطة	794
Rate	النسب	795
Point prevalence	نقطة الانتشار	796
Specific rate	النسب المحددة	797
Age-specific mortality rate	نسبة الوفيات المحددة لكل فئة عمرية	798
Cause-specific mortality rate	نسبة الوفيات الخاصة بسبب معين	799

Crude mortality rate	نسبة الوفيات الإجمالية (الخام)	800
Fetal death rate	نسبة وفيات الأجنة	801
Infant mortality rate	نسبة وفيات الرضع	802
Neonatal mortality rate	معدل وفيات حديثي الولادة	803
active carrier	الناقل النشط	804
carrier	الناقل	805
mother-to-child transmission (MTCT)	نقل الأمراض من الأم للجنين	806
healthy or passive carrier	الناقل سليم أم سلبي	807
vertical transmission	النقل الرأسى	808
genotyping	النمط الجيني	809
metastasis	النقيلة	810
hypoglycemia	نقص السكر في الدم	811
polyphagia	النهم (الشهه)	812
Type 1 diabetes mellitus	النوع الأول من داء السكري	813
Type 2 diabetes mellitus	النوع الثاني من داء السكري	814
<b>حرف الهاء</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Brain Drain	هجرة الأدمغة	815
Epinephrine	هرمون إبينفرين	816
Maslow's Hierarchy of Needs	هرم ماسلو التسلسلي للاحتياجات	817
estrogen	هرمون الأستروجين	818
progesterone	هرمون البروجيسترون	819
testosterone	هرمون التستوستيرون	820
<b>حرف الواو</b>		
الترجمة	المصطلح	م
Basic units of brain	وحدات الدماغ الأساسية	824
Genetics	وراثة	825
Brain function	وظيفة الدماغ	826
Awareness of predictions	الوعي بالتنبؤات	827
Brain awareness	الوعي بالدماغ	828
Preferential time of brain reorganization	وقت مفضل لإعادة تنظيم (ترتيب) الدماغ	829
Weight	وزن	830
Goal setting	وضع (تحديد) الهدف	831
Forgetting functions	وظائف النسيان	832
Function	وظيفة	833
Prediction function	وظيفة التنبؤ	834
Executive function	الوظيفة التنفيذية	835
Awareness of predictions	الوعي بالتنبؤات	836
Self-agency	وكالة ذاتية	837
Mortality	وفيات	838
Primary prevention	الوقاية الأولية	839
Secondary prevention	وقاية ثانوية	840
Tertiary prevention	الوقاية من المستوى الثالث	841

Incidence	الوقوع (الحدوث)	842
carcinoma	الورم الخبيث	843
primary tumor	الورم الأولي	844
lymphoma	ورم الغدد الليمفاوية	845
sarcoma	الورم اللحمي	846
neuroblastoma	الورم الأرموي العصبي	847
benign	ورم حميد	848
tumor	ورم	849
neoplasm	الورم	850